Compte-rendu du séminaire du 16 octobre 2010 à Bordeaux

publié le 23/11/2010 - mis à jour le 23/12/2017

Descriptif :

Synthèse approfondie du séminaire sur le nouveau film allemand.
Séquence réalisée par Séverine Grillet du Lycée de la Venise Verte à Niort.

Sommaire :

- Introduction
- Portrait de la jeunesse allemande
- La crise économique et ses conséquences
- Migration / intégration
- L'Allemagne et son Histoire
- La RDA et les années du tournant (Wendezeit)
- Les années 80
- Deutsche Befindlichkeiten

Intervention de Peter Schott de l'institut Goethe de Nancy
à l'institut Goethe de Bordeaux le samedi 16 octobre 2010

Introduction

Si je devais qualifier cette rencontre avec ce spécialiste du film allemand, je dirais en premier lieu qu'elle fut très riche. Mr Schott s'est en effet efforcé de nous brosser un état des lieux du film allemand de ces dernières années en se basant sur de nombreux extraits filmiques. Sa sélection très éclectique et très méthodique nous a une nouvelle fois convaincu du dynamisme de la production cinématographique outre-Rhin.
On peut avec juste raison se demander pourquoi beaucoup parmi nous ne connaissent pas les films présentés. L'explication est imparable : les distributeurs de films français, dans leur grande majorité, se cantonnent à la diffusion de films qui pourront à coup sûr attirer un maximum de spectateurs à travers le traitement de sujets à sensation.

Mr Schott a organisé sa présentation autour de 5 grands thèmes qu'il a intitulés :

- La jeunesse allemande
- La crise économique et ses conséquences
- Migration / intégration
- L'Allemagne et son Histoire
- « Deutsche Befindlichkeiten », les ovnis allemands

Pour chaque thème, il a distingué les films qui étaient sortis en France des films qu'un cinéphile français n'a pas pu voir au cinéma.
J'ai plutôt orienté ma synthèse sur les films récents offrant des perspectives intéressantes aux enseignants d'allemand. J'ai cherché à en savoir un peu plus sur certains d'entre eux et je vous renvoie à quelques sites utiles.
En voici les grands axes :

Portrait de la jeunesse allemande

Parmi les films non distribués en France à l'heure actuelle figurent les titres suivants :

- Fickende Fische (2001)
- Prinzessin (2007)
- Meer is nicht (2008) - DVD

  - Synopsis : Lena, une jeune fille de 17 ans, est à un tournant de sa vie. Si tant est qu'elle réussisse ses examens de fin d'étude, vers quelle voie doit-elle s'orienter ? En guerre contre ses professeurs et ses parents, Lena trouve son salut dans la musique. Oui mais voilà, si c'était si simple, cela se saurait ...
    - Livret sur le film disponible

- Ihr könnt euch niemals sicher sein (2008) - DVD

« Publikumspreis - Festival des deutschen Filmes 2009 ».

  - Un film inspiré par la tragédie de Winnenden sur un jeune garçon qui va devenir un tueur fou (Amokläufer). Un film volontairement provocateur nourri par l'actualité.
    - Des idées d'exploitation sur le site (pdf)

- Parkour (2009)

- Hangtime – Spiel dein Spiel (2009) DVD

  - Synopsis : Vinz, le bac en poche, peut devenir à 21 ans basketeur professionnel et ainsi réussir ce que la vie a refusé à son frère aîné 10 ans plus tôt. Ce dernier a en effet sacrifié sa carrière pour élever seul son frère suite au décès de leurs parents. Une histoire de fratrie qui montre combien il est dur de faire ses propres choix dans la vie.
  - Un film très rythmé sur le sport mais aussi et surtout sur la difficulté de devenir adulte.
    - Présentation vidéo du film sur le site de la Deutsche Welle

- Friedensschlag – das Jahr der Entscheidung (2010) traduit en français par « Pour battre – l'année de la décision ».

Un « film exceptionnel » selon la Zeit, « Deutscher Kamerapreis 2010.

  - Synopsis : 5 jeunes hommes rebelles vivant en marge de la société doivent saisir leur dernière chance s'ils veulent s'en sortir. Continuer le combat ou abdiquer, voilà le choix qui se pose à eux.
    - Plus d'informations sur le film ou un autre site

La crise économique et ses conséquences

a- Films distribués en France

- Netto
- Yella
- Jerichow

b- Films non sortis en France à l'heure actuelle

- Frau Böhm sagt nein (2009) DVD

Prix Adolf Grimme 2010 dans plusieurs catégories (Darstellung, Drehbuch, Regie), Beste Schauspielerin 2010 für Senta Berger

Corruption, chantage, vénalité, recherche du profit dans le monde de l'entreprise.

  - Ce film donne une image peu flatteuse de cet univers masculin. Une femme très droite ose se rebeller pour la première fois dans sa vie professionnelle et déchaîne ainsi un vrai scandale. Un film d'une étrange actualité !

- So glücklich war ich noch nie (2009)

- Schwerkraft (2009) DVD

Prix Max Ophüls 2010, First Steps Award 2009

- En quête de lui-même, un jeune employé de banque se réfugie dans son passé sombre et criminel. De vieilles connaissances l'aident à se débarrasser du carcan du quotidien. La violence et la passion s'entrechoquent. Du pain béni pour l'acteur Jürgen Vogel. (Arte)
  Premier film du jeune réalisateur Maximilian Erlenwein élève de l'école de cinéma de Berlin. Un film riche en actions et intense !
  - Présentation du film sur le site de la Deutsche Welle

- Die Entbehrlichen (2010)

- Un drame social sur la pauvreté et l'alcoolisme basé sur une histoire vraie. Un jeune garçon tait la mort de son père pour ne pas être envoyé dans un foyer.

- Der letzte Angestellte (2010) / Le Dernier Employé présenté dans le cadre du Festival du Cinéma Allemand de Paris

- Un drame glaçant sur le monde de l'entreprise, une transposition de l'épouvante japonaise dans le secteur tertiaire allemand.
  Après une longue période d'inactivité, David trouve un nouvel emploi : liquider une petite entreprise qui n'est plus profitable aux yeux de son propriétaire. Soucieux du bien de sa famille, David tente d'esquiver tout cas de conscience et vient à bout de sa mission.
  - 3 clips différents sur le film

Migration / intégration

a- Quelques films sortis en France

- Kurz und schmerzlos
- Otomo (1999)
- Fremder Freund

b- Films non sortis en France à l'heure actuelle

- Dealer (1999)
- Leroy (2006)
- Fremde Haut (2007)

- Shahada (2009)

N.B. Cette comédie dramatique de Burhan Qurbani sortira en France le 29 décembre 2010.

- Synopsis : Berlin de nos jours, trois jeunes musulmans cherchent à concilier leur pratique religieuse au mode de vie occidentale. Ismail, officier de police, est sur le point de rompre avec ses valeurs depuis qu'il est attiré par une jeune clandestine. Sammi est quant à lui déchiré entre sa foi et son désir pour Daniel. Maryam, la fille de l'Imam du quartier, voit sa vie bouleversée suite à une grossesse non désirée. (Le Parisien)
- Le titre du film se rapporte au premier pilier de l'Islam : shahada, la profession de foi. Shahada est le choix d'une voie. Les protagonistes se débattent chacun à leur façon dans leur quête de la bonne voie et de la manière de vivre leur foi et leur système de valeurs. (Evene)
  Ce film a déjà obtenu de nombreuses récompenses (Bester Spielfilm 2010, Hessischer Filmpreis). Son réalisateur prend position contre l'extrémisme de droite et le fanatisme religieux. Un film interrogateur à plus d'un titre. Le générique du film est très poétique et splendide. A voir !

- Ayla (2009)

- Ayla est belle et sait ce qu'elle veut dans la vie. Jeune fille turque moderne, elle entend être indépendante. Or

sa famille voit les choses différemment et ses relations avec son père sont particulièrement difficiles. Bien qu'elle souffre de la situation, Ayla reste fidèle à ses principes de vie. Comme dans l'Etrangère, il y aura un crime d'honneur mais Ayla finit sur un happy end.

- Die Fremde (2009) / L'Etrangère

Le film qui représente l'Allemagne en 2010 dans la 83ème course aux Oscars et qui a déjà été couronné de nombreux prix en Allemagne (Lola 2010 de la meilleure actrice pour Sibel Kekili entre autres).

- L'histoire magnifique et douloureuse d'une jeune femme turque, établie à Istanbul, qui fuit la violence de son mari pour prendre un nouveau départ à Berlin.
  - Livret sur le film disponible en format pdf
  - Informations complémentaires sur le film.

L'Allemagne et son Histoire

Le 3ème Reich

a- Films sortis en France

- Nirgendwo in Afrika (2001)
- Der Untergang (2004)
- Sophie Scholl – die letzten Tage (2004)
- Die Welle (2008)
- Das Weiße Band (2009)

b- Films non sortis en France à l'heure actuelle

- Berlin 36 (2009) DVD

- Synopsis : 1936. Les Etats-Unis menacent de boycotter les Jeux Olympiques sur le point de se tenir à Berlin si aucun athlète de confession juive ne figure dans l'équipe allemande. A contrecouer, les Nazis décident de rapatrier la championne nationale de saut en hauteur Gretel Bergmann, juive allemande exilée en Angleterre. Pour cela, ils n'hésitent pas à faire pression sur la famille de la jeune femme, peu désireuse de retourner dans son pays natal. Dans le même temps, ils recherchent énergiquement une aryenne susceptible de battre Gretel aux éliminatoires. Leur quête demeure infructueuse jusqu'au jour où Marie Ketteler, une inconnue, rejoint l'équipe pour les entraînements. Tout est entrepris pour saper le moral de Gretel qui tient bon grâce à un soutien inattendu. Par inadvertance, Gretel découvre le secret de Marie ... Une histoire vraie qui rappelle combien la réalité peut toujours dépasser la fiction. (Festival Ciné Allemand)
  - Site du film
  - Présentation vidéo du film de Kaspar Heidelbach sur le site de la Deutsche Welle
  - Documents complémentaires
  - Sur le site suivant (pdf)

- John Rabe (2009)

- John Rabe (1882-1950) était un homme d'affaires allemand qui s'efforça de protéger les habitants de Nankin lors du massacre de 1937 perpétré par les Japonais. La zone de sécurité qu'il parvient à mettre en place permettra de sauver 250000 Chinois de Nankin. Il est appelé « l'Oskar Schindler de Chine ». Il est connu en Chine sous le nom du « Bouddha vivant de Nanjing ».
- Ulrich Tukur incarne le rôle de ce Hambourgeois dans ce film que Florian Gallenberger a consacré à la vie de cet homme héroïque.
  Ce film à grand spectacle a remporté de nombreux prix.
  - Présentation et commentaires du film sur le site de la Deutsche Welle
  - Idées d'exploitation pédagogique

La RDA et les années du tournant (Wendezeit)

a- Films sortis en France

- Das Leben der Anderen (2006)
- Novemberkind (2008)

b- Films pas (encore) sortis sur nos écrans

- Überall ist es besser, wo wir nicht sind (1988)
    - Résumé du film et idées d'exploitation.
- Ostkreuz (1991)
    - Allemagne, avant la chute du Mur de Berlin. Elfie et sa mère fuient l'Allemagne de l'Est en passant par la Hongrie et atterrissent totalement démunies dans un centre d'accueil de réfugiés.
- Stilles Land (1991)
- Wege in die Nacht (1999) DVD film en noir et blanc
    - Après l'effondrement de la RDA, Walter, 55 ans, a perdu son emploi. Flanqué de 2 jeunes acolytes, il erre dans Berlin la nuit pour rétablir un semblant d'ordre et de justice sociale. Il transforme sa rancune et sa rage intérieure en violence.
      L'extrait que nous a montré Peter Schott est saisissant.
        - De plus amples informations
- Wie Feuer und Flamme (2001)
    - Le premier film de Connie Walther raconte une histoire d'amour entre une jeune Allemande de l'Ouest qui s'éprend d'un punk de la RDA lors de l'enterrement de sa grand-mère au début des années 80. Ce film nous éclaire sur la réalité de la RDA.
        - Livret sur le film (pdf)
- Im nächsten Leben (2008)
    - L'histoire d'un journaliste sportif privilégié aux temps de la RDA mais rattrapé par son passé après la chute du Mur.
        - Plus d'informations sur le film
- Friendship (2010) DVD
    - Berlin 1989 : Le mur de Berlin est tombé. Veit et son ami Tom décident de se rendre à San Francisco. Veit a en particulier l'intention de voir son père qui a fui la RDA douze ans plus tôt, et dont le seul signe de vie est une carte annuelle pour son anniversaire. Très vite, ils obtiennent l'argent nécessaire pour un vol vers New York. Ils arrivent avec seulement 55 dollars, quelques vêtements et quelques films qu'ils ont fait d'eux deux. Dès l'aéroport, ils rencontrent des problèmes avec les autorités lorsqu'ils s'exclament « freie Kommunisten .
        - Compléments

Les années 80

- Die innere Sicherheit (2000)
- Der Baader-Meinhof-Komplex (2008)
- Schattenwelt (2008)
    - Un activiste de la RAF, libéré après avoir purgé une peine de 22 ans de prison, fait la connaissance de la fille

d'une de ses victimes.

- Die Anwälte (2009) DVD

  - Documentaire politique sur 3 hommes en vue au début des années 70 (le Ministre de l'Intérieur conservateur Otto Schily, le Député Vert Hans-Christian Ströbele, le militant extrémiste Horst Mahler) dont le point commun était de vouloir une autre République Fédérale.
    - Site

- Es kommt der Tag (2009) / Le jour viendra DVD

  - Allemagne, fin des années 70. Judith, militante d'extrême gauche, place sa petite fille Alice en foyer d'adoption afin de rejoindre le mouvement terroriste clandestin. Vingt-huit ans après, au beau milieu de l'automne, Alice retrouve enfin la trace de sa mère qui n'avait jamais donné la moindre nouvelle. Elle la poursuit jusque dans un petit vignoble en Alsace, où celle-ci a refait sa vie sous une nouvelle identité. Alice réalise combien Judith paraît aujourd'hui épanouie en compagnie de sa nouvelle famille et de ses autres enfants. Elle lui demande tout de même d'assumer les choix qui furent les siens dans ses jeunes années, mais sa mère semble ne rien regretter. Jusqu'où peuvent mener les idéaux politiques ? Festival Augenblick
    - Bande annonce
    - Présentation et commentaires du film sur le site de la Deutsche Welle.

Deutsche Befindlichkeiten

a- 2 exemples de films sortis en France

- 4 Minuten et Ping Pong

b- Films en partie projetés en France

- Free Rainer – dein Fernseher lügt (2007)

Les années de vache grasse sont terminées pour le réalisateur Hans Weingartner. La vraie vie peut commencer dans une autre société. Humour et drame garantis.

  - Synopsis : Suite à un accident de la route, un arrogant producteur d'émissions TV prend conscience de la vacuité des talks-shows qu'il concocte depuis des années et compte confectionner désormais des programmes exigeants relevant de sujets existentiels. Ferme dans ses desseins malgré le refus catégorique des dirigeants de la chaîne, celui-ci s'obstine et décide alors de maquiller les chiffres de l'audience des téléspectateurs dans le but de préserver dorénavant ces derniers de programmes affligeants. Une authentique révolution du monde de la télévision est en marche.
    - Dossiers sur le film

- Im Winter ein Jahr (2008)

Une histoire de famille très sombre filmée par Caroline Link

- Mitte Ende August (2009) / Quelque part en août

  - Synopsis : Thomas et Hanna achètent une maison isolée à la campagne. C'est l'été. Ils sont amoureux. Tout va bien, mais voilà qu'arrivent inopinément l'un après l'autre Friedrich, le frère aîné de Thomas, et Augustine, la filleule de Hanna. La situation tourne à l'orage.
    - Le site du film

- Distanz (2009) / Distance

  - Synopsis : Au parc botanique de Berlin, Daniel Bauer est une espèce inconnue. Jeune, grand, attirant, le jardinier fait rêver les filles. Son apparente banalité et son allure de gendre idéal ne cachent qu'un seul vrai défaut : sa monstruosité. Il oscille entre des pulsions de mort et l'amour d'une collègue qui le ramène

progressivement à l'humanité. Le mal l'emporte lorsqu'il trempe le doigt dans le sang de ses victimes tuées sans raison d'une balle en pleine tête.

▸ Liebeslied (2009)

- Synopsis : Roger et Dinah sont heureux et vivent ensemble depuis de nombreuses années et ont une vie normale et bien remplie avec leurs 2 enfants. Mais le destin va changer la donne : Roger est diagnostiqué porteur de la maladie de Parkinson. Rien se sera plus comme avant. (Festival Augenblick)

▸ Orly (2010)
Meilleur Film Festival des deutschen Filmes 2010

- Quatre récits croisés, quatre moments d'une vie dans un lieu de passage, l'aéroport d'Orly. Une jeune femme, partant chez elle rejoindre son mari tombe amoureuse d'un autre homme. Une mère accompagne son fils encore adolescent à l'enterrement de son ancien mari et père de l'enfant. Un jeune couple en route pour un grand voyage se perd de vue. Une femme a besoin de se retrouver dans l'anonymat de la foule des passagers pour pouvoir ouvrir la lettre de rupture que son compagnon lui a envoyée. Tous attendent leur vol…
    - Site officiel du film

▸ Picco (2010)

- Basé sur des faits réels, 'Picco' met en lumière la vie quotidienne d'une prison pour mineurs en Allemagnet montre d'une manière impitoyable que le système judiciaire n'est pas capable de rééduquer les jeunes délinquants. Kevin vient d'arriver à la prison. Il partage une cellule avec Tommy, Andy et Marc. Ils cohabitent dans un système où seuls les forts s'en sortent. Kevin a du mal à s'imposer. Il a peur de ne pas y arriver. Tommy lui donne un conseil amical : dans ce système, tu ne peux être que victime ou coupable. Un conseil qui va avoir des conséquences épouvantables, et provoquer des événements qui vont changer à jamais la vie des quatre compagnons de cellule. (Evene)

▸ Im Schatten / A l'ombre (2010)

- Synopsis : Trojan sort de prison et n'envisage la suite que d'une seule manière : reprendre ses activités criminelles. Il contacte ses anciens complices à Berlin. De parkings en cafétérias anonymes, Trojan se meut dans un univers interlope. Il poursuit une même et immuable trajectoire où le réseau de ses ennemis se resserre toujours plus. Polar noir dépouillé à l'extrême, ce film revisite la mythologie du gangster.

▸ Der Räuber (2010) / Le Braqueur N.B. Sortie sur les écrans français le 3/11/2010 !
Bayerischer Filmpreis pour son jeune réalisateur Benjamin Heisenberg

- Synopsis : ce film est basé sur une histoire vraie, celle de Johann Rettenberger, marathonien émérite et braqueur de banques en série.
  Il s'agit de l'adaptation cinématographique du livre de Martin Prinz. Un thriller psychologique captivant sur un mystérieux marginal qui a donné du fil à retordre à la police criminelle autrichienne à la fin des années 80. Un film en mouvement issu de la créative Ecole de Berlin.

En un mot, à vos écrans pour les films disponibles en DVD !!
Plusieurs films allemands vont par ailleurs sortir d'ici peu dans nos salles. Suivez l'actualité !

Sèverine GRILLET, professeur d'allemand au lycée de la Venise Verte à Niort

Académie de Poitiers

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.